

HERALDO

DE SORIA

Año CXVII · N° 38.859 · 1,20 €

Jueves, 7 de abril de 2011



¡YA POR ELLOS!

La Curva hace un llamamiento a la afición para apoyar mañana al Numancia CMA. **PÁG. 29**

BARÇA SHAKHTAR

La victoria del Barça hace prever una semifinal contra el Madrid. **PÁG. 28**

DANI MARTÍN

SORTEO María Ramos, Cristina Sobrino, Álvaro de la Rosa y Cristina Beltrán conocerán a Dani Martín. **PÁG. 9**

Soria se coloca como la tercera provincia con menor tasa de criminalidad

Sólo Zamora y Palencia presentan mejor estadística que la soriana, cuya tasa es menor a la nacional y regional

La media de Soria es de 29,3 infracciones por cada 1.000 habitantes, por 67,7 en Europa. **PÁG. 3**

El PP de Soria pierde su pulso y Ruiz lidera la lista junto a Peregrina y Benito

El Comité Electoral Regional, salvo Cabezón, votó a favor de la inclusión de la consejera como número uno

Soria fue la única provincia, en palabras de Silvia Clemente, que generó controversia durante el Comité Electoral Autonómico del PP. Aunque la dirección soriana aceptó poder incluir a María Jesús Ruiz en su lista a las Cortes como número dos, el Au-

tonómico votó una modificación para auparla al uno. Todos los miembros del comité, a excepción de Tomás Cabezón, votaron a favor del cambio dejando a Rocío Lucas fuera de la lista y completando la candidatura con Peregrina y Benito. **PÁG. 2**

ECONOMÍA

El Gobierno luso reconoce que necesita la ayuda de Europa

El ministro de Finanzas condiciona la petición al acuerdo político

Los bancos han llegado al límite en sus préstamos al Estado. **PÁG. 24**

Un nuevo plan analizará los accesos a la Ciudad Deportiva

El Ayuntamiento encargará el proyecto en virtud de las condiciones técnicas que marque la Subdelegación. **PÁG. 6**



LUIS ÁNGEL TEJEDOR

HABLANDO DE VINO EN LA UVA El III Congreso Internacional sobre la Lengua de la Vid y el Vino, que se celebra desde ayer en Soria de la mano de la Universidad de Valladolid, desarrolla el proyecto para compendiar el lenguaje sobre los caldos y su producción en España e Hispanoamérica. Según los expertos, el lenguaje enológico representa un problema no solo en España, donde cada región tiene sus modismos, sino en el conjunto de los países hispanoparlantes, y el proyecto de la UVA trata de paliar esta situación con una unidad de este lenguaje. **PÁG. 9**

ZABRO CONTROL A LA PLAGA

LA ACTUACIÓN con insecticidas en las parcelas afectadas en el sur de la provincia está atajando el avance de la plaga de este coleóptero

SORIA AGRARIA CUADERNILLO CENTRAL

11 JÓVENES SE INCORPORAN A LA AGRICULTURA

EL 91% son varones y la media de edad se sitúa en los 26 años

SUMARIO

Capital	6	Economía	24
Provincia	10	Deportes	27
Castilla y León	12	Sociedad	33
Opinión	16	Servicios	35
España	18	Clasificados	36
Mundo	21	Tiempo	40

GALERÍA |

Congreso Internacional

EN BUSCA DEL LENGUAJE DEL VINO

Un centenar de expertos trabajan en Soria «para facilitar la comunicación en el sector»

SORIA. Un centenar de expertos lingüistas, traductores, enólogos y especialistas del mundo de la vid y el vino se reúnen desde ayer y hasta el próximo sábado en el campus Duques de Soria para «intercambiar opiniones y avanzar más en el objetivo común de facilitar la comunicación en el sector, tanto la comunicación interna como hacia el exterior». Lo hacen al amparo del tercer congreso internacional sobre la lengua de la vid y el vino organizado por la Facultad de Traducción e Interpretación de Soria y dirigido por el profesor Miguel Ibáñez, quien quiso

destacar ayer el hecho de que Soria se haya convertido ya en referente en la búsqueda de un lenguaje común y único para el sector del vino y ya haya dos publicaciones al respecto (de los congresos previos de 2004 y 2008).

Cada región, sus formas

Precisamente la lección inaugural a cargo de la doctora Isabel Mirjares versó ayer sobre este aspecto, sobre la necesidad de avanzar en un vocabulario vitivinícola en los países de habla hispana que «pondrá de acuerdo a millones de personas en el lenguaje que se uti-



El decano de la Facultad de Traducción, en primer plano, junto al alcalde, la vicerrectora e Ibáñez. LUIS ÁNGEL TEJEDOR

liza desde la cepa hasta la copa, desde la viña hasta el tratamiento de vinos y el lenguaje de la cata». Y es que, según reparó, el principal problema del lenguaje del vino es que es tan rico como regiones vinícolas existen: «Cada zona tiene formas diferentes de hablar, pero el consumidor es uni-

versal y tenemos que darle un lenguaje que lo entienda», sentenció. Por ello, varias enólogas de Argentina, Chile, Perú, Bolivia, Brasil, Colombia, Venezuela y otros países de habla hispana se empeñan ya en un proyecto para realizar un compendio del lenguaje de la vid y el vino en los países his-

panoamericanos, un proyecto que estará apoyado, además, por la Real Academia Iberoamericana de Gastronomía.

«Se trata de facilitar la comunicación y contribuir así al desarrollo del sector», sentenció al respecto el organizador, Miguel Ibáñez.

N.Z.

Concurso

CUATRO ELEGIDOS PARA CONOCER A DANI MARTÍN EN SORIA

Podrán fotografiarse con el cantante, charlar con él y pedirle autógrafos antes del concierto

SORIA. María Ramos San Marino, de Los Rábanos, Cristina Sobrino Garrijo, de Soria, Álvaro de la Rosa, de Arcos de Jalón, y Cristina Beltrán Sabater, de Madrid, han sido los cuatro lectores de HERALDO DE SORIA agraciados en el sorteo celebrado ayer y que tendrán la oportunidad de conversar con Dani Martín antes de su concierto del sábado en la capital.

Los afortunados podrán charlar con él, pedirle autógrafos y hacerle fotos durante los minutos ante-

riora a su actuación. Los cuatro sobres elegidos al azar cumplieron con las bases al incluir en su interior los cinco cupones publicados en HERALDO y disponer sus remitenes de la entrada del concierto adquirida de forma anticipada.

La gira 'Pequeño' está siendo todo un éxito en el país y en Soria ha despertado una auténtica fiebre entre el público más joven que ha apoyado de forma incondicional la carrera en solitario del que fuera vocalista del 'Canto del Loco'. La actuación tendrá lugar a las 22.00 horas en el pabellón polideportivo de San Andrés. Una hora antes, el grupo local The Wildborns actuará como teloneros de Dani Martín.

HERALDO

Ballet



MARIANO CASTEJÓN

Paso a dos con explicación

El Corella Ballet Castilla y León es ya un clásico que no falla en ninguna temporada escénica del Palacio de la Audiencia. La compañía que dirige Angel Corella volvió ayer a la capital con su repertorio de danza clásica. Pero antes, por la mañana, puso en marcha su habitual programa Entreáttrate, que en colaboración con la Junta de Castilla y León busca acercar el mundo de la danza a los escolares de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato.

CINECLUB DE LA UNED | LA PROPUESTA DE HOY

PROYECCIÓN Nº

23

7-4-2011

VILLA AMALIA. El filme está dirigido por Benoît Jacquot (Paris, 1947) uno de los directores más prestigiosos de Francia que simultanea cine y televisión. 'Au fond des bois' es su último trabajo.



FICHA

AÑO. 2009
DIRECTOR. B. Jacquot.
GUIÓN. Benoît Jacquot y Julien Boivent, basado en la novela de Pascal Quignard.
APARECEN. Isabelle Huppert, Jean-Hughes Anglade.

ARGUMENTO

UNA CASA EN ISCHIA. Ann, una famosa concertista de piano, acaba de descubrir que su marido le es infiel. No sólo decide dejarle, decide desaparecer, abandonar todos los lazos (familia, amistad...) que le unen a él o a su entorno y encontrarse a sí misma. Junto a un amigo de la infancia que acaba de retornar a su vida descubre una casa de la isla italiana de Ischia. Quinta colaboración entre el director, Benoît Jacquot, y la actriz Isabelle Huppert, el filme, la penúltima propuesta del Cineclub de UNED para esta temporada, es uno de esos 'thriller' con una fuerte carga emotiva. Cine Rex. Sesiones a las 20.15 | 22.30 horas.